

保護者様

湖南省立岩根小学校

校長 山中 和香

## 非常変災時における臨時休業等の基準について(お知らせ)

平素は、本校教育にご理解とご協力をいただき、まことにありがとうございます。

さて、近年、台風や地震等による災害が全国各地で発生している中、本市においては、児童生徒の命を災害から守るという観点から、非常変災時の対応の基準を以下のように設けております。

このお知らせ文書を保管の上、保護者様には、非常変災時には適切にご対応いただきますようお願いいたします。

	非常変災	発生の状況	対応基準	留意点
1	湖南省に ・ <u>暴風警報</u> ・ <u>特別警報</u> ・ <u>避難指示</u> いずれかの 発令時	① <u>午前7時の時点で</u> 暴風警報・特別警報または 避難指示が発令中の場合	学校からの連絡がなくとも <b>臨時休業</b> とします。	・大雨・洪水などの警報 だけでは臨時休校に はなりません。 ・特別警報には「大雨 特別警報・大雪特別 警報」などがあり、 どれも対象となり ます。
		② <u>登校後に</u> 暴風警報・特別警報または 避難指示が発令された場合	終業時刻を繰り上げて下校 することもあります。 学校からのメールで緊急連絡 します。	
2	湖南省に ・ <u>震度5弱</u> 以上の地 震が発生し た場合	① <u>午前7時までに</u> 原則、前日の下校後から 当日の登校前までに発生 した場合	学校からの連絡がなくとも <b>臨時休業</b> とします。	・学校再開についての タイミング等について は、学校からのメール で連絡します。
		② <u>登校後に</u> 発生した場合	原則、保護者等への <b>引き渡し</b> をします。 学校からのメールで緊急連絡し ます。	
3	その他、不測の事案が発生した場合 ・ <u>不審者</u> ・ <u>Jアラート(弾道ミサイルなど)</u> 等		・関係機関と協議の上、休校措置・下校時刻の繰り上げ措 置・引き渡しをするか等、検討します。 ・この場合、学校からのメールで緊急連絡します。	

※この文書は大切に保管をお願いします。

Prezados pais e responsáveis

Escola municipal de Konan Iwane Shōgakkou  
Diretora Yamanaka Waka

### Comunicado sobre os critérios para fechamento temporário das escolas em situações de desastre e/ou emergências

Neste ensolarado início de verão, vimos agradecer-lhes por toda compreensão e colaboração para com as atividades educacionais de nossa escola. Em meio aos recentes registros de tufões e terremotos por todo o país, nossa cidade, visando proteger a vida das crianças de possíveis desastres naturais, estabeleceu critérios para ações emergenciais em situações extraordinárias, como se vê à seguir. Assim sendo, pedimos a todos os pais e responsáveis para que guardem bem este informativo, e contamos com a compreensão e colaboração de todos para que as tratativas adequadas possam ser adotadas em situações de caráter emergencial.

	Emergência	Situação da ocorrência	Critérios de tratativa	Pontos relevantes
1	Emissão de um dos seguintes alertas: • <u>Vento forte</u> (Bōfu keihou)_ • <u>Alerta especial</u> (Tokubetsu keihou) • Ordem de evacuação (Hinan shiji)	① Caso, <b>às 07:00 da manhã</b> , um dos 3 alertas (Vento forte, Especial ou Ordem de Evacuação) esteja sendo emitido	<b>A escola será fechada temporariamente</b> , mesmo que não tenha havido nenhum comunicado por parte da mesma.	• A escola não será fechada somente com o alerta de chuva forte ou inundamentos. • Existem alguns tipos de alertas especiais como “Alerta especial de chuva forte” e “Alerta especial de nevasca”, sendo <b>qualquer um destes elegível</b> .
		② Caso um dos 3 alertas (Vento forte, Especial ou Ordem de Evacuação) seja emitido <b>após a ida à escola</b>	As aulas poderão ser encerradas mais cedo para as crianças serem dispensadas. A escola fará o comunicado emergencial, via email.	
2	Ocorrência de terremoto de magnitude 5 ou superior, no município de Konan	① <b>Caso tenha sido até as 07:00 da manhã</b> Por regra, abrange-se o período de tempo entre a saída da escola, no dia anterior, até o horário que antecede a ida à escola.	<b>A escola será fechada temporariamente</b> , mesmo que não tenha havido nenhum comunicado por parte da mesma.	• Todas as informações sobre a data de retomada das aulas, reabertura da escola, etc serão passadas via email.
		② Caso ocorra <b>após a ida à escola</b>	Por regra, faremos a <b>entrega</b> da criança ao responsável ou pessoa autorizada para buscá-la. A escola emitirá um email de emergência a todos.	
3	No caso de outras ocorrências extraordinárias • Indivíduos Suspeitos • J-Alert, etc		• Os demais órgãos relacionados serão consultados para avaliarmos as medidas necessárias (fechamento temporário, dispensa adiantada, entrega aos tutores, etc.) • Neste caso, a escola fará o comunicado emergencial via email.	

※Por favor, guarde bem este informativo.